



info

Schaerbeek



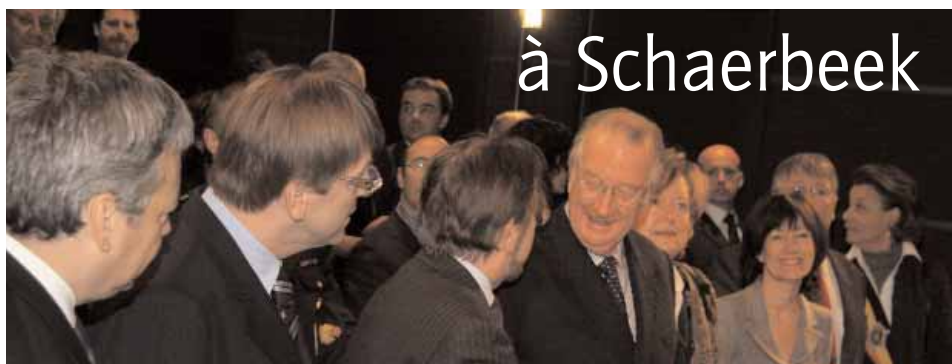
ACTUALITÉS | ACTUALITEIT

Bulletin bi-mensuel d'information communale • 11/02/2007 - N° 44
Tweewekelijkse gemeentelijke informatieblad • 11/02/2007 - N° 44
Produit et distribué par - Opmaak en verdeling



Le ROI chez RTL...

à Schaerbeek



Le Bourgmestre Bernard Clerfayt a accueilli le Roi lors de l'inauguration du nouveau bâtiment situé avenue GeorGIN. Tout ce que la Belgique compte de personnalités s'y étaient donné rendez-vous. Quelques instantanés...



VIOLENCE DES JEUNES. IL FAUT QUE CELA CESSE !



Comme Bourgmestre mais comme père aussi, j'ai été choqué par l'odieuse agression du directeur de l'Institut technique Georges Cousot, à Dinant. Choqué, triste et inquiet.

Choqué par la violence d'un jeune qui nous rappelle, même si la situation est incomparable, le meurtre du jeune Joe. Choqué par les agressions devenues presque banales dans les établissements scolaires, le métro ou la rue. Triste pour la victime bien évidemment mais aussi pour l'échec global de notre société que révèle cet acte inacceptable. Inquiet pour nos jeunes et pour le personnel éducatif de nos écoles dont la qualité, le volontarisme doit être souligné

tous les jours. Cette violence est inadmissible et doit être enrayée coûte que coûte. Tous les acteurs de l'enseignement doivent se mobiliser. Oui, les élèves et les professeurs peuvent travailler au sein de leur établissement afin d'élaborer des solutions. Oui le politique doit être interpellé. Comme l'indiquait l'association des professeurs de Namur: «On mesure la grandeur d'une société à l'importance de son système éducatif. Mettez plus d'éducateurs et d'agents sociaux dans nos écoles aujourd'hui et vous réduirez la délinquance demain». Mais aussi et surtout, il faut rappeler que l'éducation des jeunes doit d'abord se faire au sein de la famille. Aujourd'hui, l'école doit non seulement instruire, mais elle doit bien souvent éduquer ses élèves. C'est trop. Il est indispensable que les familles retrouvent toutes leurs prérogatives et leur responsabilité.

JONGERENGWELD. HET MOET ERMEE GEDAAN ZIJN!

Als Burgemeester maar eveneens als vader werd ik geschokt door de afschuwelijke agressie tegen de Directeur van het Technisch Instituut Georges Cousot te Dinant. Geschokt, verdrietig en bezorgd.

Geschokt door het geweld van een jongere, geweld dat ons herinnert aan de moord op de jonge Joe, zelfs al is de situatie niet te vergelijken. Geschokt door de bijna banaal geworden geweldplegingen op school, in de metro of op straat. Droevig voor het slachtoffer, maar ook jammer voor de globale mislukking van onze maatschappij die door deze onaanvaardbare daad aan het licht gebracht wordt. Bezorgd voor onze jongeren en voor het opvoedend personeel in onze scholen van wie de kwaliteit en de inzet elke dag beklemtoond moet worden. Dit geweld is onaanvaardbaar en moet kost wat kost afgeremd worden. Alle actoren in het onderwijs moeten zich mobiliseren. Ja, binnen hun instelling kunnen leerlingen en leerkrachten samenwerken om oplossingen uit te werken. Ja, de politiek moet geïnterpelleerd worden. Zoals de vereniging voor leerkrachten van Namen het aangaf: "Je kan de grootsheid van een maatschappij afmeten aan het belang dat deze hecht aan het educatief systeem. Zet vandaag meer opvoeders en sociale agenten in op onze scholen en verminder zo de misdaad van morgen". Maar ook en vooral moet eraan herinnert worden dat de opvoeding van jongeren in het gezin zelf begint. Vandaag de dag moet de school niet enkel inlichten, maar ze moet ook heel vaak haar leerlingen opvoeden. Dat is teveel.

Het is absoluut noodzakelijk dat de gezinnen al hun taken opnemen en hun verantwoordelijkheid terugvinden.

Bernard CLERFAYT,
Votre Bourgmestre
Uw Burgemeester



L'OS A MOELLE: *d'Amour et d'Audace*

A L'AFFICHE À L'OS

> Samedi 10 février à 21h30:

ROCK REACTION

cinq musiciens déroulent des années 60 à nos jours, les musiques qui ont balisé notre quotidien: quatre décennies de rock endiablé mais aussi de slows crapuleux et d'honnêtes balades. Les danseurs devraient être à la fête !
P.A.F: 10 €

> Samedi 17 février à 21h30:

JOSEPH COLLARD - "ZIG ZAG"

Itinéraire d'un mime déjanté. Rescapé du duo «les founanbules», Joseph Collard semble sortir d'un dessin animé de Tex Avery pour nous narrer sa vie de mime.
P.A.F: 12 €

> Jeudi 1 et 8, vendredi 2 et 9, samedi 3 mars

IL Y A QUELQUE CHOSE

APRÈS LE SIGNAL DE BOTRANGE "

Mourir d'accord... mais pas un lundi, j'ai cours de flamenco ! Qui n'a jamais voulu écrire à un mort ? Qui n'a jamais eu l'impression de voir un parent défunt dans les yeux du chien du voisin ???....

Sur un texte de Pascale Vander Zypen et Christian Dalikmier, la compagnie de la Lune Rousse accompagne avec finesse et tendresse une galerie de personnages vivants ou trépassés.
P.A.F: 10 € - Etudiants 8 €

Y a quelque chose après le signal de Botrange.

L'amour de la culture au sens large, une affiche audacieuse, des bénévoles enthousiastes, tels sont les termes qui pourraient résumer l'Os à Moelle.

Depuis 1960, ce café-théâtre n'a cessé de promouvoir la culture en proposant à un public varié, des artistes les plus talentueux possible, connus ou non, débutants ou non, musiciens, comiques, poète, chanteurs....

A raison de deux ou trois spectacles par mois.

Il était grand temps de rencontrer son président : Luc Vecoven.

Nathalie Toillon: Pourquoi l'Os à Moelle ?

Luc Vecoven: Au printemps 60, c'est une bande de passionnés, dont Jo Dekmine aujourd'hui directeur du 140, qui ont décidé de créer cet endroit. En fait, il faut rappeler le contexte de l'époque: le haut de Schaerbeek était peuplé de familles bourgeoises qui n'avaient nullement envie que les fils de famille aillent s'encanailler dans les discothèques du centre ville. Jo Dekmine a donc convaincu son père de se mettre en quête d'un endroit... Jusqu'à trouver cette cave, lieu improbable à un jet de pierre de la maison de Jacques Brel.

N.T.: Et son nom, ce fut inspiré par qui ?

L.V.: De Pierre Dac ! En fait, Dekmine était très copain avec lui et Pierre Dac éditait à l'époque un journal satirique: *L'Os à Moelle*. Donc, un peu, en hommage et par amitié pour lui, on a décidé d'appeler notre café-



théâtre *L'Os à Moelle*. Pierre Dac a d'ailleurs dû apprécier le geste puisqu'il nous a envoyé énormément d'artistes parisiens pour se produire chez nous: Francis Blanche, Pierre Richard... Jusqu'à un jour: Barbara ! D'autres artistes ont suivi: Mouloudji, Guy Béart, Bobby Lapointe.

N.T.: Maurane et Lafontaine y ont fait leurs classes ?

L.V.: Oui mais pas seulement ! On a reçu Stéphane Steeman, François Pirette sans

oublier Victor Lanoux en duo avec Pierre Richard et Romain Bouteille ! Les plus grands jazzmen ont également joué ici: de Bobby Jaspar à Toots Thielemans, de Memphis Slim à Dexter Gordon, du Golden Gate Quarter à Nancy Holloway.

N.T.: Et aujourd'hui, comment voyez-vous l'avenir ?

L.V.: Il faut avouer qu'on a un peu de difficultés certains soirs à remplir la salle ! Les gens sont tellement sollicités qu'ils ne se déplacent plus que pour des artistes ou des spectacles connus, vus à la télé etc. En outre, l'offre en divertissement a explosé: certains samedis soirs, il y a plus de 150 offres de divertissement à Bruxelles, sans compter les théâtres et cinémas ! On commence à rencontrer un réel problème de fréquentation ! Qui devient crucial car pour faire tourner le théâtre, il faut des rentrées... ne serait-ce que pour couvrir les frais techniques (électricité, chauffage, etc); car même si le technicien est bénévole, la technique elle, est payante.

N.T.: Y a-t-il un autre moyen de financer vos activités ?

L.V.: Oui, on loue régulièrement l'endroit pour y organiser des fêtes ou des anniversaires vu qu'on est parfaitement équipés ! D'ailleurs Toots Thielemans a fêté ses 70 ans chez nous: il y avait réuni tous ses amis pour une grande fête !

N.T.: Vous semblez malgré tout assez optimiste !

L.V.: Oui car la relève est assurée: SCARABENCA, un groupe de jeunes passionnés qui participent déjà activement à l'Os à Moelle. Ils ont notamment déjà amené plusieurs spectacles: «Creda ma non troppo», «Il y a quelque chose après le signal de Botrange» et «le Fou de Bruxelles». Dans quelques années, quand ils auront bien le pied à l'étrier, je pourrai m'en aller, l'esprit en paix. ■



CÔTÉ PRATIQUE

> Pour louer la salle en-dehors des spectacles: contactez Luc Vecoven: (02/731 96 51 ou 0474/59 98 64.)

> Pour proposer un spectacle: contactez Bernard Marlière, le directeur artistique (010/84 09 56) ou Samuel Bernard de Scarabenka (0475 71 55 97)

INFO ET RÉSERVATIONS

en téléphonant en semaine entre 17h et 19h
au 02/216 25 68
ou 02/660 42 31
ou via le site
www.osamoelle.be

Entrepreneurs, commerçants, indépendants, *ceci vous concerne !*

L'Echevin des Classes Moyennes, Etienne Noël met en garde les indépendants: Que faire si votre entreprise doit être temporairement fermée pour cause de travaux sur le domaine public?

Une loi du 03 12 05 est entrée en application ce 1^{er} janvier 2007; elle rencontre partiellement un problème qui se présente souvent: les préjudices subis par les activités économiques, suite à des travaux. Depuis le 1^{er} janvier, vous pouvez obtenir, sous certaines conditions, une indemnité de 44,2€ par jour civil de fermeture:

- > fermeture minimum de 14 jours civils en continu
- > moins de 10 personnes employées
- > Bilan annuel inférieur à 2.000.000 €
- > activité principale: vente de produits ou offre de services
- > activité exercée à l'intérieur d'un établissement bâti
- > les travaux doivent gêner l'accès à l'entreprise

Et en outre...

- > pas d'autres revenus professionnels
- > sur base de la demande que vous lui avez adressée préalablement, votre établissement a été reconnu comme «établissement entravé» par le Fonds de Participation

Les modalités d'application de cette mesure sont amplement décrites sur le site www.travauxpublics-independants.be, et les formulaires de demande d'indemnité peuvent être retirés auprès du service des Classes Moyennes.

INFORMATIONS:

Service des Classes Moyennes - Bureau : -1. 21.
Place Colignon- 1030 Schaarbeek
Tel.: 02/244.73.20 - 21 – Fax: 02/241.08.37
GSM: 0499/ 20 89 70 mail: jpvvanbrussel@schaerbeek.irisnet.be

Ondernemers, handelaars, zelfstandige handelaars, *dit is jouw zaak !*

U bent zelfstandig en uw onderneming moet tijdelijk sluiten wegens werken op het openbaar domein?

En wet van 03.12.2005 wordt toegepast sinds 1st januari 2007; hij ondervindt gedeeltelijk een probleem die mij vaak voorgesteld werd: de schade geleden door economische activiteiten, als gevolg van werken op het openbaar domein.

Sinds 1st januari is het mogelijk voor u, op zekere voorwaarden, om een vergoeding van € 44,2 per kalenderdag te krijgen:

- > onafgebroken sluitingsperiode van min 14 kalenderdagen
- > minder dan 10 personen werkzaam
- > minder dan € 2.000.000 jaaromzet van uw jaarlijks balanstotaal
- > voornaamste activiteit: rechtstreekse verkoop van producten of verlenen van Diensten
- > plaats van uw activiteit: een gebouwde inrichting

> de werken moeten de toegang van de inrichting van uw onderneming belemmeren

En bovendien...

- > geen andere beroepsinkomsten
- > op de basis van uw gepreadviseerde vraag, de erkenning van uw onderneming als gehinderde inrichting door het Participatiefonds

De wijze van uitvoering van deze maatregel is volledig beschreven op de site www.openbarewerken-zelfstandigen.be, en de aanvraagformulieren voor de vergoeding zijn verkrijgbaar bij de dienst Middenstand (locaal -1.21)

INFO:

Middenstand Dienst – Bureel : -1. 21
Colignonplein - 1030 Schaarbeek
Tel.: 02/244.73.20 - 21
Fax: 02/241.08.37 – GSM : 0499/ 20 89 70
mail : jpvvanbrussel@schaerbeek.irisnet.be

Schaerbeek EN FÊTE

Sur proposition d'Etienne Noël, échevin des Classes Moyennes, le collège a approuvé le nouveau calendrier des festivités schaarbeekoises élaboré en collaboration avec l'asbl Schaarbeek la Dynamique. Auparavant une concertation avec les milieux concernés a été menée dans le souci de répondre au mieux aux souhaits des uns et des autres.

PROGRAMME Classes moyennes du 1^{er} mars au 31 août 2007

PROGRAMMA van de dienst Middenstand van 1 maart tot 31 augustus 2007

MARS / MAART

- > **10/03 > 1/04**
Foire annuelle / Jaarlijks Kermis
- > **12/03 > 24/04**
Expo Carnaval / Expo Scharnaval
- > **Samedi / Zaterdag 24/04**
Intronisation du Prince «Scharnaval»
Inhuldiging van Prins «Scharnaval»

MAI / MEI

- > **Samedi / Zaterdag 5/05**
Journée du commerçant Brabant
Dag van de handelaar Brabant
- > **Samedi / Zaterdag 19/09**
Brocante Chasseurs Ardennais
Rommelmart Ardense Jagersplein

JUIN / JUNI

- > **Samedi / Zaterdag 2/06**
Braderie-Brocante Helmet
Braderie-Rommelmart Helmet
- > **Samedi / Zaterdag 9/06**
Braderie Josaphat
Braderie Josafatstraat
- > **Dimanche / Zondag 10/06**
Brocante ComitéTerdelt
Rommelmart KomiteeTerdelt
- > **Samedi / Zaterdag 16/06**
Braderie-Brocante
Meiser-Patrie-Dailly
Braderie-Rommelmart Meiser-Vaderlands
- > **02/06 > 24/06**
Foire d'Helmet
Kermis van Helmet



FEEST te Schaarbeek

Op voorstel van Etienne NOËL schepen van Middenstand heeft het College de nieuwe kalender van de schaarbeekse festiviteiten goedgekeurd. Dit werd met de medewerking van de vzw Schaarbeek la Dynamique ontstaan. Daarvoor werd een overleg gevoerd, om met de wensen van beiden rekening te houden.

JUILLET / JULI

- > **1/07 > 5/08**
Foire Dailly / Kermis van Dailly
- > **Samedi / Zaterdag 21/07**
Fête Nationale / Nationale feestdag

AOUT / AUGUSTUS

- > **Mercredi / Woensdag 9/08**
Meyboom
- > **Samedi / Zaterdag 18/08**
Brocante Azalées / Rommelmart Azalées
- > **Samedi / Zaterdag 25/08**
Braderie Dejase



*Grand concours de photos lors du 78^{ème} Scharnaval, le 24/08.
Renseignements/Inscriptions: 02/244 73 21*

*Grote fotowedstrijd tijdens de 78^{ste} Scharnaval, le 24/08.
Inlichtingen /Inschrijving : 02/244 73 21*

Être parent, c'est...



Georges VERZIN, échevin de l'Instruction publique vous propose de consulter ce livre de 80 pages rédigé par des professionnels de l'enfance et destiné aux parents. Il est disponible, gratuitement, dans toutes les écoles communales schaarbeekoises ainsi qu'au rez-de-chaussée de l'Hôtel communal, au bureau 030

YAPAKA

*Être parent...
ce n'est pas facile;
il ne suffit pas de dire
«YAKA» ou «YAPAKA»;
il n'y a pas de recette
miracle !*

Parfois vous vous sentez désarmé; parce que votre enfant vous en fait voir de toutes les couleurs, parce qu'un enfant, c'est un perpétuel remue-ménage. Même si vous ne l'êtes pas vraiment, vous vous sentez démunis. Alors, pour vous accompagner, la communauté fran-

çaise a imaginé une petite brochure, simple, facile à lire; pas de recettes, mais plutôt quelques points de repère, témoignages, idées à picorer comme: «semmer la confiance», «aimer tel quel»; «écouter... puis décider», «faire franchir les écrans», «calmer le jeu», «accorder une place à chacun», «créer des rituels», ... «canaliser les colères».

Cette brochure, claire, concise, vous attend gratuitement dans toutes vos écoles communales. Il suffit de s'adresser au secrétariat.



Elle sera également disponible sur simple demande auprès du cabinet de Georges Verzin.

Tél.: 02/244.70.30 ou par courriel: gverzin@schaerbeek.irisnet.be

Parce qu'être parent doit rester une joie partagée, même si ce n'est pas rose tous les jours, profitons de ces quelques points de repère, idées à prendre ou à laisser pour continuer d'inventer et de réinventer la vie en famille puisque de toute façon: YAPAKA ! Bonne lecture! ■

SCHAARBEEK, à la p(l)age....

Soucieuse de réduire la facture énergétique de ses bâtiments, Schaarbeek poursuit ses engagements et signe pour un PLAGE (Plan Local d'Actions pour la Gestion énergétique) en 2006 !

À la lecture des factures énergétiques, Schaarbeek avait déjà pris les devants en 2001 pour réduire les pertes énergétiques et améliorer l'efficacité énergétique de ses bâtiments. Résultat: presque 150 000 euros épargnés (sous la forme de dépenses évitées) sur les trois dernières années!

Aujourd'hui, Schaarbeek poursuit ses efforts pour maîtriser ses consommations d'énergie et s'engage dans le programme subsidé PLAGE initié par le Cabinet de la Ministre bruxelloise de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau: Evelyne Huytebroeck. Celui-ci vise la mise en place d'un ensemble coordonné d'actions permettant d'améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments. Parmi les actions à mettre en œuvre figurent entre autres la mise en place d'un inventaire des bâtiments et de leurs consommations d'énergie.

Une comptabilité énergétique

Schaarbeek dispose aujourd'hui d'une comptabilité énergétique efficace lui permettant de suivre mois par mois l'évolution des consommations d'énergie dans plus de vingt de ses grands bâtiments (la maison communale, un centre administratif, les écoles communales). Ce dispositif lui permet de programmer des interventions et d'intervenir plus rapidement en cas de consommations anormalement élevées. Des bénéfices sont donc directement retirés grâce à ce dispositif.

En cinq ans, 6 audits énergétiques ont été réalisés. Ils ont abouti à des améliorations concrètes telles que le placement de nouvelles chaudières moins polluantes, l'isolation de toitures, une meilleure maintenance des installations et de leur gestion, la sensibilisation des occupants.

Economiser pour mieux éduquer

C'est l'objectif du dispositif spécial mis en place dans les écoles communales. Dorénavant, celles-ci se partageront les gains réalisés avec la commune si des économies d'énergie sont constatées. Ainsi pour 2003-2005, les écoles ont perçu une ristourne financière de plus de 26 000 euros ! Un beau budget qui devra être réinvesti dans l'éducation et plus particulièrement, dans l'éducation relative à l'environnement !

INFORMATIONS:

Service Eco-conseil,
Tel : 02/244 71 53 - 02/24472 23

La gestion rationnelle de l'énergie à la commune de Schaarbeek. Quelques chiffres:

- > 10% de baisse de consommation en moyenne par an pour l'hôtel communal et le CSA (25 000 € en moyenne par année)
- > 12 % de baisse de consommation en moyenne par an pour les écoles communales (21 000 € en moyenne par année)

Sur le plan environnemental, cette gestion rationnelle de l'énergie a permis d'éviter de rejeter des milliers de tonnes de CO₂ dans l'atmosphère !



VOUS AUSSI ! Vous pouvez épargner l'énergie à la maison! Pour plus de trucs et astuces, référez-vous référer à la brochure «100 conseils pour économiser l'énergie» disponible gratuitement auprès de Bruxelles Environnement. Des primes et des réductions d'impôts pour des investissements économeurs d'énergie peuvent également être obtenues. Pour plus d'information, renseignez-vous auprès de: Bruxelles et Environnement: 02/775.75.75 www.bruxellesenvironnement.be et le Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie: 0257/257.57 www.energie.mineco.fgov.be.

SCHAARBEEK, plage....

Bezorgd om de energierekeningen van zijn gebouwen te verminderen zet Schaarbeek zijn engagement voort en tekent voor PLAGE (Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie) in 2006 !

Schaarbeek beschikt over une efficiente energieboekhouding die toelaat de evolutie van het energieverbruik maandelijks op te volgen in meer dan twintig van zijn grote gebouwen (het Gemeentehuis, een administratief centrum, Gemeentescholen). Dank zij dit hulpmiddel, wordt een abnormaal verbruik zeer snel gevonden en een technische bijstand geprogrammeerd. Resultaat, ongeveer 150 000 euros uitgaven werden vermeden de laatste drie jaar!

Gecoördineerde PLAGE acties

Het rationele beleid inzake energiegebruik dat door de gemeente wordt geleid, beoogt veel concrete technische verbeteringen (plaatsen van nieuwe minder bevuilende verwarmingsketels, dakisolatie, beter onderhoud van de installaties) alsook de deelname van zijn personeel aan de inspanningen van energieverbruik. Ook de scholen worden

betrokken in deze dynamiek! Bij energiebesparing krijgt de school een deelname van 30% in de winst. Verleden jaar hebben de scholen onderling ongeveer 26 000 euros verdeeld. Als rechtvaardige terugkeer van de winsten moeten deze door de scholen herbelegd worden in educatieve projecten met betrekking op het leefmilieu!

Een mooie vooruitgang die door het programma PLAGE voortgezet zal worden!

Om thuis energie te besparen en alles te weten over energieprijzen, twee adressen: Brussel en Leefmilieu: 02/775.75.75 www.leefmilieubruksel.be Federale dienst voor Economie, KMO, Middenstand en Energie: 0257/257.57 www.energie.mineco.fgov.be.



Le concept de **BRXL BRAVO** s'est forgé après l'expérience de Bruxelles 2000. Ce projet a, en effet, permis de créer des synergies au sein des associations et institutions culturelles participatives. L'équipe qui avait mis en œuvre Bruxelles 2000 est restée en contact. L'une des protagonistes: Fabienne Verstraeten, est devenue entretemps, la directrice des Halles.

En continuité avec le projet Bruxelles 2000, **BRXL BRAVO** est né en 2005. L'objectif: créer un événement permettant de faire vibrer Bruxelles au même rythme pendant 3

jours et de fédérer les associations et institutions culturelles de ses communes. Nous y sommes arrivés sur Schaerbeek pour le **BRXL BRAVO** qui va avoir lieu le 2, 3, 4 mars 2007.

SCHA(A)ERBEEK

LIEUX	HEURES	ACTIVITES
Soleil du Nord	4/03 10:00 > 17:00	ABC-Atelier de Construction: Les Tours du Monde /ABC-Bouwatelier: Torenstudio
Flavoria	2/03 20:00 > 23:30	Rétrospective / Overzichtstentoonstelling
	3/03 10:00 > 18:00	
	4/03 11:00 > 20:00	Rétrospective / Overzichtstentoonstelling
Théâtre Océan Nord	3/03 14:30 > 15:45 (présentation)	Portes ouvertes sur l'Inde
	17:00 > 19:00 (répétition)	Open venster op India - Cie Ricochets
C C Schaerbeek	2/03 20:00 > 23:00	Match d'impro autour de la femme
		Improvisatie wedstrijd over vrouwen
	3/03 18:00 > 02:00	La 6 ^e nuit de la femme: avec ou 100 femmes?
		De 6 ^{de} nacht van de vrouw
	4/03 14:00 & 15:00	Relax Sonore (chill out à la «didjeridoo»)
	16:00 & 17:00	
	4/03 18:30	La Transformation du Kromloc
Studio Philippe Van Snick	2+3/03 14:00 > 18:00	Pans de sensations - Saturation - Eclips: exposition / tentoonstelling
Hogeschool voor Wetenschap en Kunst / Departement Architectuur Sint-Lucas Brussel	2+3+4/03 00:00 > 24:00	SPITSWEEK "Brussel 2X": exposition / tentoonstelling
Sint-Lukasgalerie Brussel	2+3+4/03 11:00 > 18:00	Rootfilling Veronica Brovall: Exposition /tentoonstelling
Hogeschool Sint-Lukas	2+3/03 11:00 > 18:00	Schaerbeek.doc: exposition / tentoonstelling
Musée d'Art Spontané	2+3/03 11:00 > 21:00	Art Spontané: dans la mouvance des arts modestes - Exposition/Tentoonstelling
	4/03 11:00 > 18:00	
	2+3/03 15:00 > 19:00	Visite guidée/rondleidingen
Les Halles	3+4/03 20:30	Affabulation - Dans quels sens ?
		Olivier Antoine / Cie Affabulation
		Spectacle/spektakel
	3/03 19:00 & 4/03 18:30 (60')	Mon Bras Groupe Toc / Performance théâtrale sur un texte de Tim Crouch / spectacle/spektakel
	4/03 10:00 > ...	Les Halles et le quartier - Voisins/Workshop / Spectacle/ Promenade, vidéo/cinéma, musique, littérature, arts visuels, enfants
La Maison des Arts	4/03 10:00 > ...	Voisins des Halles - Intérieur Rue Anne Closset et Carmen Blanco-Principal



www.brxlbravo.be info 070 222 199 pass = €10 (STIB / MIVB incl)

APPEL : "Tapis Rouge/Rode Loper" Pour ce projet, Les Rougisseurs cherchent 400 vêtements rouges (hauts, bas, accessoires) et +- 50 participants. Lieu de récolte: asbl Rénovas, 99 Rue Royale Ste-Marie + d'autres lieux à déterminer. Contact Rougisseurs: rougisseurs@yahoo.fr 02/215.26.00 ou 0496.93.87.16.

Le Botanique	2+3/03 11:00 > 21:00	Un parcours d'art «outsider»:
	4/03 11:00 >18 :00	Exposition /tentoonstelling
	2+3/03 19:00	AB BOTA BRXLBRAVO
	3/03 19:00	Kris Dane (Ronde)
	3/03 19:45	The Blackbox Revelation (Orangerie)
	3/03 20:35	Dez Mona (Ronde)
Centre Rosocha	3/03 21:40	Das Pop (Orangerie)
	2+3/03 21:30 (30')	Capharnaüm
	4/03 15:00	Cie de l'Embuscade - spectacle/spektakel
	18:00 & 20:00	Laurence Bruley - Nouvelles chansons
	3+4/03 16:30	Carte blanche à Céline Wobmann
	2/03 19:00 > 23:30	Cie Mouvanse - spectacle/spektakel
Ateliers Mommen	3/03 16:00 > 23:30	Créons une histoire tous ensemble
	4/03 14:30 > 22:00	Expos
Théâtre de la Balsamine	2/03 20:30 > 22:30	Journées 'portes ouvertes' / Opendeur dag
	3/03 13:30	/expo/performances/concerts
	14:00 & 17:00	
	3/03 13 :30	
	3/03 13 :30	Tomassenkooperative Tutti:
	14:00 & 14:45	Spectacle/spektakel
	3/03 15:15	La chorale du Samedi
	3/03 15:45	Les Hicopotams
	3/03 16:30	Rock de Chambre
	3/03 19:00	Goûter/Vieruurtje
		Tomassenkorâl/La chorale du Samedi

Saveurs érotiques pour un quotidien lumineux

Une nouvelle initiative d'animation socioculturelle conviviale a vu le jour à Schaerbeek. Avec le soutien moral de M. Verzin, échevin de la culture et de l'instruction publique, René Gaspar et sa Compagnie du Chat errant ont rejoint Cécile Gobbe à sa «croisée des chemins» à l'estaminet de la Maison des Arts (près de l'église Royale Ste. Marie).

L'objectif est de réunir des artistes locaux ou de passage, des associations et des gens positifs du quotidien pour favoriser des contes et des rencontres dans la chaleur humaine et artistique du «bistro-théâtre». Ce projet, dynamisé par une émission radio «contes et rencontres» et relayé par les radios associatives, appelle tous les partenaires culturels actifs à entrer en synergie d'actions. Tout est sur le blog : http://conteetjoue.musicblog.fr.

La Saint Valentin, tout un programme ! La prochaine rencontre sera le mercredi 14 février, jour de la Saint Valentin. Le thème en sera donc l'amour décalé: «Saveurs érotiques pour un quotidien lumineux». Il y aura un extrait de la pièce «Je vais te tuer, Moi non plus» au cours de laquelle un couple se déchire entre fiction et réalité pour mieux s'aimer quand ils auront jeté leurs masques (Anne Antoni, comédienne avec son accordeon et R. Gaspar), Yves Jadoul jouera un

homme en phase terminale qui nous dira: «Je n'ai jamais autant aimé la vie» (attention c'est plein de joie et d'espoir) et Lilune, actrice poétesse de Schaerbeek contera et mimera l'amour avec ses instruments de musiques fabriqués à partir d'objets de notre quotidien, des contes et des «instants» érotico-poétiques plein d'humour que René Gaspar écrit et joue en faisant jouer le public. A l'Estaminet des contes joués ..., Maison des arts, 147 chée de Haecht. Info : 02/0497 53 73 05



Schaerbeek et les SUBSIDES ...ou comment faire feu de tout bois

Comme chacun sait, la commune est sous tutelle financière depuis de nombreuses années.

Une situation qui aurait pu hypothéquer l'optimisme et la vision d'avenir de tout un chacun...

Il n'en est rien ! En effet, à Schaerbeek, on se chauffe d'un autre bois. Le budget communal est géré avec économie et efficacité et la commune utilise intelligemment toutes les sources de financement dont elle dispose. Il en va de même pour les subsides, offerts à qui sait les demander (Fonds Politique des Grandes Villes, Contrats de Quartier, Contrat de Sécurité).

Ces subsides, quand ils correspondent, bien sûr, à la volonté politique déclarée par la majorité, permettent de concrétiser de nombreux projets. En effet, chaque année, le gouvernement fédéral consacre plus de 40 millions d'euros en faveur de la Politique des Grandes Villes. Ces ressources sont réparties entre 8 villes et 7 communes dont Schaerbeek ! Reste alors à présenter des projets cohérents améliorant visiblement la qualité de vie de ses habitants.

Schaerbeek, une grande ville ?

Avec 113.474 habitants, Schaerbeek est – après Bruxelles-Ville – la deuxième commune la plus grande de la Région de Bruxelles-Capitale. Une des moins riches aussi. C'est pourquoi, depuis 2000, date de la création du programme Politique des Grandes Villes, Schaerbeek s'évertue à utiliser au mieux ce subside qui s'articule, dans notre commune, autour des thèmes suivants: un développement intégré des quartiers dans la ville; une économie locale vivante: une cohésion sociale forte: une ville en santé dans un environnement sain; une meilleure offre de logements.

En pratique, cela veut dire quoi ?

LUTTER CONTRE LE CHÔMAGE !

Le soutien aux petites et moyennes entreprises se traduit par la réaffectation des bâtiments industriels et la mise à disposition de ces bâtiments pour réaliser des projets importants pour l'économie locale: Rue des Palais où les bâtiments ex-RTT abritent aujourd'hui des petites entreprises de consultance et le bâtiment qu'on nomme «La Lustrerie» (de son ancienne activité) qui vise à héberger des activités de plus en plus culturelles.



Le Fonds Politique des Grandes Villes (FPGV) a aussi co-financé la mise sur pied du Guichet d'Economie Locale. Ce guichet accompagne le demandeur d'emploi porteur d'un projet commercial ou industriel afin de l'aider à obtenir un financement de lancement, tout en l'assistanant dans la constitution et la rédaction de son business plan. On y trouve des informations sur le statut d'indépendant et une assistance technique au niveau financier et juridique.



A Schaerbeek, l'accent est également mis sur la formation professionnelle afin d'augmenter la qualification de la main d'œuvre. Quant à la Mission locale, elle a reçu un budget FPGV de 2000 à 2005, tant pour le financement de cours de formation, que pour le maintien et l'amélioration des services de l'accueil. La Mission Locale a également étoffé le suivi des demandeurs d'emploi, notamment grâce au matériel acheté (ordinateurs, bornes informatiques,...).



UNE COMMUNE OÙ IL FAIT BON SE PROMENER

Depuis de nombreuses années, Schaerbeek mène une politique de propreté énergétique. Son action est facilitée par le subside FPGV: achat de matériel et engagement d'une équipe supplémentaire de balayeurs pendant 7 ans (2000-2006). Le FPGV a également permis la mise sur pied de l'équipe des Gardiens de Parc, ainsi que de l'équipe de réparation urgente de la voirie dont l'objectif est de contrer l'effet boule de neige du vandalisme en effectuant les réparations urgentes en voirie et en entretenant les zones piétonnes, les potelets et le mobiliers urbains. Quant aux abords des écoles, ils sont aujourd'hui, pour la plupart, sécurisés par des panneaux en forme de crayons.



LA COHÉSION SOCIALE, UN VAIN MOT ?

Pas à Schaerbeek où l'on met en œuvre une réelle politique d'accueil des Primo-Arrivants auxquels on propose un suivi adapté à leurs nécessités. D'autre part, la Commune a également créé un dispositif de suivi des ex-détenus schaerbeekois: RepR permet leur réintégration plus rapidement et facilement dans la vie civile. La halte-garderie «Tanière des Petits Ours» a été soutenue dans l'accueil des enfants, afin de permettre aux parents de dégager du temps pour la formation ou la recherche d'un emploi.

DES ÉCOLES OUVERTES PAR TOUS LES TEMPS

Et presque tout le temps... c'est le pari tenu par Schaerbeek qui veut fournir au public des quartiers défavorisés un espace gratuit pour ses loisirs, tout en assurant la surveillance et l'entretien. Trois écoles ont répondu à l'appel: l'école fondamentale numéro 1, l'athénée Fernand Blum et l'institut Frans Fischer qui mettent à disposition du public les infrastructures scolaires telles que salles de sports, salles de réunion et de spectacle. Cela permet d'y accueillir des activités sportives, d'alphabétisation et de formation.

PLEINS FEUX SUR LA PLACE DE LA REINE ET LA BIBLIOTHÈQUE MILLE ET UNE PAGES

La place et ses environs ont fait l'objet de plusieurs interventions depuis une quinzaine d'années, tant par la Commune (façade de l'église, éclairage des Halles) que par d'autres institutions, comme la Communauté Française (rénovation des halles). La dynamique continue: sur la Place de la Reine s'est ouvert un centre interculturel dont les structures sont financées par le FPGV et la Communauté Française: la Bibliothèque Mille et Une pages. Lieu de socialisation et d'apprentissage des codes et des usages, Mille et une pages permet d'entretenir le lien entre les gens et les générations. En effet, outre ses 20 000 livres, la bibliothèque offre la particularité de pouvoir accueillir des groupes ou des autodidactes pour des ateliers et des formations en langues, nouvelles technologies et bureautique.



Pendant longtemps, la place de la Reine et ses environs a suscité un sentiment d'insécurité; la situation s'est améliorée par l'éclairage de nuit des Halles. L'éclairage de la place complètera la sécurisation de la zone. De plus, l'église «Royale Sainte-Marie» est l'un des principaux repères monumentaux de la Région car sa coupole est visible de plusieurs endroits de Bruxelles, il est donc important de l'éclairer la nuit.

PLANNING: le chantier pour le nouvel éclairage débutera en novembre 2007

LA MAISON DE LA FEMME, RUE JOSAPHAT

C'est dans un quartier contrasté où se côtoient le monde résidentiel et de standing de l'Avenue Louis Bertrand et celui, plus dense, plus populaire, plus dynamique en termes de commerces de la Rue Josaphat, que sortira prochainement de terre «La maison de la femme». La Maison de la Femme a pour objectif de rassembler les femmes de toutes origines. La MdLF se veut un lieu tourné vers l'extérieur en soutenant toute action visant à améliorer le bien-être individuel, de la famille, de son quartier ou de sa communauté. Enfin, la MdLF aura aussi pour mission de s'interroger sur l'évolution de la place de la femme dans la société.

PLANNING: le chantier débutera en 2008





UNE SALLE DE QUARTIER À DAILLY

Plusieurs quartiers schaarbeekois, dont le quartier Dailly, manquent d'infrastructures de proximité. Le quartier Dailly est un quartier partagé en deux par la chaussée de Louvain, qui délimite deux zones plutôt différentes quant à la situation socio-économique. La partie située vers la Place des Bienfaiteurs, est la partie du quartier la moins bien lotie. Le quartier Dailly est, en fait, un quartier charnière entre zones difficiles et zones aisées. D'autre part, face au fort développement de l'associatif et des maisons de quartier dans le quartier Nord, le Plan Communal de développement par sites, recommande le site Dailly pour la création d'une salle de quartier et un espace socio-sportif pour les jeunes sur le terrain situé dans le lot des ex-casernes sur la place Dailly. Terrain dont la Commune est propriétaire.

PLANNING: le chantier débutera en septembre 2007

LES TITRES SERVICES... À VOTRE SERVICE !

Maxinet (Titres-services de l'ALE) qui s'inscrit dans le Plan Communal pour l'Emploi de Schaarbeek est un service de proximité destiné aux particuliers. Le projet vise à décrocher des contrats stables pour des chômeurs de longue durée et des allocataires sociaux peu qualifiés, dans le cadre d'activités telles que le nettoyage à domicile, la vaisselle, le nettoyage des vitres et d'autres tâches quotidiennes. Grâce au projet, ils passent d'un contrat précaire ALE à un véritable contrat d'emploi à durée indéterminée après une période d'essai.

DU LOGEMENT, DU LOGEMENT, DU LOGEMENT !

L'arrivée du projet FPGV a été l'occasion de répondre à des situations difficiles, voire ingrates: terrains d'angle ou particulièrement difficiles à construire seront ainsi dotés prochainement de constructions neuves ou entièrement rénovés. Au total, 5 immeubles sont concernés et créeront 21 logements. Certes, une petite goutte d'eau dans l'océan à l'échelle de la demande de logements, mais l'intérêt est de débloquent des terrains 'en friche', et ainsi de redorer le blason des rues et quartiers concernés.

Les études (permis d'urbanisme -cahier des charges de réalisation) sont en cours, les chantiers débiteront début 2008.

Les opérations visées:

- rénovation de l'immeuble sis 53 rue Devresse (à l'angle de la rue Fontaine d'Amour).
- construction sur le terrain à l'angle Navez-Van Oost
- construction sur les terrains sis 3 et 17 rue Walhem.
- construction sur le terrain à l'angle Helmet-Waelhem.

Une petite expérience pilote avait débuté en septembre 2005. Vu le succès, la commune a décidé de poursuivre et de lancer officiellement le service. En mars 2006, le 11^e travailleur était déjà engagé. 258 heures étaient ainsi prestées chaque semaine pour 60 clients. Aujourd'hui, Titres-services occupe 14 personnes.



A l'exception de cette dernière construction, qui est menée par une coopérative, toutes les opérations sont menées par la commune.

VI-TAMINES



© Steve Jacobs

La place Stephenson est située dans un quartier à forte densité, composé d'habitants de différentes origines, avec une forte présence de jeunes parfois turbulents. Le bâtiment de l'ancienne usine «Tamines» s'y trouve, il abrite les bureaux de RenovaS, le dépôt de l'asbl Jeunes Schaarbeekois au Travail, les activités sportives d'une asbl qui travaille sur les arts martiaux, 'Sport Jeunes', et celles d'une asbl qui travaille avec la petite enfance, 'Petits Pas'. Un réaménagement de l'espace et de la place est très attendu par les habitants du quartier. De plus, un espace destiné exclusivement aux jeunes est nécessaire pour une plus grande harmonie de vie. Enfin, il est nécessaire d'assurer l'aménagement de salles de rencontre pour les associations.

L'objectif ultime est donc celui de soutenir et même de promouvoir, vu l'importance du bâtiment Tamines, une bonne cohésion sociale dans le quartier.

PLANNING: le chantier débutera en décembre 2007

Schaarbeek en SUBSIDIES ...of weten van welk hout pijlen te maken

Zoals iedereen weet staat de gemeente sinds meerdere jaren onder financiële voogdij. Een situatie die het optimisme en de toekomstperspectieven van velen had kunnen hypothekeren. Dit is niet het geval geweest! In Schaarbeek weet men van welk hout pijlen te maken. De gemeentebegroting wordt op spaarzame en doeltreffende wijze beheerd en de gemeente maakt op een intelligente manier gebruik van alle financiële middelen waarover zij beschikt. Hetzelfde geldt voor de subsidies, men moet enkel weten aan welke deur men moet aankloppen (Fonds voor het Grootstedenbeleid, Wijkcontracten, Veiligheidscontracten).

Deze subsidies, indien zij wel te verstaan in overeenstemming zijn met de politieke wensen van de meerderheid, maken het mogelijk om talrijke projecten te verwezenlijken. De federale regering wijdt immers elk jaar meer dan 40 miljoen euro aan het Grootstedenbeleid. Deze middelen worden verdeeld over 8 steden en 7 gemeenten, waaronder Schaarbeek! Er moeten dus enkel nog coherente projecten worden ingediend die de levenskwaliteit van de Schaarbekenaren gevoelig verbeteren.

Schaarbeek, een grote stad ?

Met 113.474 inwoners is Schaarbeek – na Brussel-stad – de tweede grootste gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Een van de armste ook. Daarom ook dat sinds 2000, oprichtingsdatum van het Fonds voor het Grootstedenbeleid, Schaarbeek zich inspant om zo goed mogelijk gebruik te maken van deze toelage die, in onze gemeente, gericht is op volgende thema's: een geïntegreerde wijkontwikkeling in de stad; een levendige plaatselijke economie: een sterke sociale

samenhang: een gezonde stad in een gezonde omgeving; het zorgen voor een beter aanbod aan woongelegenheden.

In de praktijk wil dit zeggen dat de projecten even talrijk als gevarieerd zijn: de herbestemming van industriële gebouwen en het beschikbaar stellen van deze gebouwen om belangrijke projecten voor de plaatselijke economie te kunnen verwezenlijken; Het plaatselijk Handelsloket; lokale bemiddeling; het team van parkwachters; het nieuwkomersproject; de opvolging van ex-gedetineerden: Net PR; de dringende herstelling van de wijken; het Huis van de Vrouw; het buurthuis Dailly; de bibliotheek en zijn verlichting op het Koninginneplein; de wijkcorrespondenten; om er maar enkele te noemen.

Bovendien werden door het FGSB-project oplossingen aange-reikt voor moeilijke, ondankbare situaties. Hoekterreinen of moeilijk te bebouwen terreinen zullen bijvoorbeeld binnenkort van nieuwbouw worden voorzien of bestaande hoekconstructies volledig gerenoveerd. In totaal betreft het hier 5 gebouwen in welke 21 woongelegenheden worden gecreëerd. Zeker, in vergelijking met het aantal aanvragen voor een woongelegenheden, blijft het een druppel in de oceaan, maar het belangrijkste is dat "braakliggende" terreinen verdwijnen en door de nieuwbouw het imago van de betrokken straten en wijken opgepoetst wordt.

De studies (stedenbouwkundige vergunning – lastenboek voor realisatie) zijn aan de gang, de werven gaan begin 2008 van start.

De beoogde werkzaamheden:

- renovatie van het gebouw Devreesestraat 53 (op de hoek met de Minnebronstraat).
- constructie op het hoekterrein Navez-Van Oost
- constructie op de terreinen Waelhemstraat 3 en 17
- constructie op het hoekterrein Helmet-Waelhem.

Met uitzondering van deze laatste constructie, die geleid wordt door een coöperatieve vereniging, worden alle werkzaamheden opgevolgd door de gemeente. ■

NOUVEAUX QUARTIERS: Qu'en est-il à Schaerbeek ?

L'urbanisme à Bruxelles a suscité beaucoup de débats et de réflexions ces dernières semaines. Comment aménager les dernières zones «libres» ? Quelles fonctions y développer ? Comment intégrer le développement durable dans les constructions à venir ? Faut-il reconstruire des tours ? Autant de questions fondamentales pour le devenir de notre ville. Et à Schaerbeek, comment aborde-t-on ces questions ?

L'occasion de rencontrer Cécile Jodogne, Echevine de l'Urbanisme à Schaerbeek et l'une des protagonistes de ces dossiers.



Nathalie Toillon: *On vous a entendue récemment lors d'un séminaire très fréquenté par les urbanistes, les architectes et les investisseurs immobiliers. De quoi s'agissait-il ?*

Cécile Jodogne: Il y a eu en effet une matinée d'études sur les grands projets immobiliers à Bruxelles. Un sujet passionnant, mais la possibilité aussi de rencontrer de nouveaux échevins de l'urbanisme, dont je suis.

N.T.: *Quels sont les projets schaerbeekois qui intéressaient le public ?*

C.J.: Le quartier Gaucheret, le site Josaphat et ce qu'on appelle la zone levier Reyers. Le public désirait également m'entendre sur mes priorités... Impossible de parler de tout cela ici !

N.T.: *Quels étaient les grands défis à Gaucheret ?*

C.J.: Le quartier Gaucheret est un quartier complexe car situé à la jonction d'une importante zone de tours de bureaux (le «quartier Nord») et d'une zone mixte comprenant des logements, des petites entreprises, des ateliers, des entrepôts... le tout autour de ce qui était jusqu'au milieu des années '90, des terrains vagues pas très sécurisants. La commune a repensé l'aménagement du quartier autour d'un parc à créer et des investissements importants ont été réalisés. Et aujourd'hui, le quartier Gaucheret est métamorphosé: le parc est devenu le lieu de rencontre entre les deux zones. L'école n°8, la Maison du Citoyen, la plaine de jeux, la fontaine inaugurée cet été, sont autant d'équipements qui offrent une vie bien différente au quartier. Et les investisseurs privés s'y sont à nouveau intéressés. C'est ainsi que j'ai eu le plaisir de participer fin janvier à l'inauguration de l'Ellipse Building, une tour dont l'architecture très contemporaine rencontre les contraintes d'une intégration avec le parc et les maisons toute proches.



L'Ellipse Building tout récemment inauguré en bordure du parc Gaucheret © Marc DETIFF

N.T.: *Le quartier est-il terminé alors ?*

C.J.: Il reste deux îlots à finaliser, mais nous en connaissons les affectations et les permis d'urbanisme sont délivrés. Les chantiers démarrent dans les mois qui viennent. Une dernière tour de bureaux fermera la perspective du Boulevard Roi Albert II, des logements seront construits à l'arrière, en bordure du parc qui sera agrandi, des logements, des activités productives et une nouvelle crèche seront construits au pied de la tour de logements existante.

N.T.: *Autre enjeu important: le site Josaphat. En quelques mots, quelles en sont les caractéristiques ?*

C.J.: Il s'agit d'un vaste espace de 25ha, traversé par des voies de chemin de fer, ce qui est une contrainte importante, et dont une partie est occupée par une zone d'industries urbaines. Il est à cheval sur Schaerbeek et Evere, entre le Boulevard Léopold III et l'avenue Gillisquet. Les deux communes ont décidé ensemble de l'élaboration d'un Plan Particulier d'Affectation du Sol (PPAS) déterminant le programme de la zone. Un même auteur de projet y travaille et les réunions publiques sont communes également.

N.T.: *Où en est-on aujourd'hui ?*

C.J.: Le PPAS avance bien et on a démarré la phase du «rapport d'incidences environnementales». Cette étape envisage toutes les incidences du développement du nouveau quartier: en termes de mobilité, d'activité économique, d'environnement, de bruit, d'impact sur la faune et la flore, de la qualité de l'air,... et on analyse ces incidences selon différents scénarios.

N.T.: *Quel est le scénario privilégié aujourd'hui par les Communes ?*

C.J.: Dernièrement, les Bourgmestres et Echevins des communes d'Evere et de Schaerbeek se sont réunis pour confirmer leur intérêt pour le scénario qui prévoit 50% des constructions possibles en logements, mais aussi 25% de bureaux, des activités productives et des équipements divers, sans oublier des espaces publics et des espaces verts. Les deux communes maintiennent fermement leur volonté de créer un quartier répondant aux exigences du développement durable. Notre participation au voyage organisé par la Ministre de l'Environnement à Fribourg, «la ville solaire», et dont on a aussi beaucoup parlé, n'a fait que confirmer cette volonté. Et le scénario le plus mixte est celui qui garantira la meilleure valorisation urbanistique du terrain et la meilleure desserte en transport en commun. Le RER s'arrêtera sur le site et le quartier sera connecté au réseau tram et bus existant. Cela aussi, c'est important pour le développement durable ! Nous avons vraiment une chance extraordinaire de pouvoir penser un quartier entier en intégrant dès le départ toutes les conditions nécessaires pour créer un morceau de ville permettant une moindre consommation d'énergie, des déplacements doux, une mixité des fonctions, des espaces publics de qualité. Il ne faut pas la rater.

N.T.: *C'est un grand défi pour quelqu'un qui prend ses fonctions que de créer de toute pièce, un quartier !*

C.J.: Oui et une énorme responsabilité aussi ! Le défi est maintenant d'avancer sans retard, de convaincre la Région et tous les partenaires potentiels d'aller dans la même direc-

tion. Les riverains ne sont pas oubliés: nous poursuivons nos réunions d'information et de débat. Ce projet, mais bien d'autres encore, est passionnant. Je m'y consacre activement !

N.T.: *S'y consacrer de manière active, cela veut dire quoi ?*

C.J.: Le rôle d'une Echevine de l'Urbanisme est ici d'être politiquement très volontariste. Je propose des objectifs, qui doivent bien sûr être partagés par mes collègues. Les projets sont élaborés, mais aussi validés par les études d'incidences, par les réactions des habitants. Je ne veux pas arriver avec des idées toutes faites, elles doivent être souples et sont susceptibles de s'adapter voire d'évoluer en fonction des réactions et résultats d'études intermédiaires.

N.T.: *En conclusion, quelles sont les priorités que vous avez présentées ?*

C.J.: Pour moi, il y a trois objectifs que je voudrais atteindre par le biais de mes compétences: améliorer la qualité de vie à Schaerbeek, réfléchir à un développement équilibré et cela au service de tous. Le premier objectif concerne la qualité des logements bien sûr, mais aussi des activités non résidentielles, des espaces publics, de l'environnement et il doit éclairer la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement. Le deuxième concerne la rénovation urbaine, les contrats de quartier, les nouveaux projets, la mixité des fonctions, le patrimoine et l'architecture contemporaine, le moyen et le long terme, etc.; et le troisième implique la prise en compte, bien sûr, des habitants, mais aussi des autres acteurs de la vie en ville. La difficulté à laquelle je sais que je serai confrontée, c'est de faire comprendre aux uns et aux autres que dans tous les projets, la constante, c'est de trouver la solution la meilleure pour tous. Et admettre que l'intérêt général n'est pas nécessairement la somme des intérêts particuliers. ■

Le site Josaphat
© Brussels Urbis / Ortho 2004 – source CIRB



BON onthaalt NIEUWKOMERS in Schaarbeek

De vzw BON, het Brussels Onthaalbureau voor Nieuwkomers, heeft op vrijdag 19 januari 2007 officieel de deuren van haar Schaarbeekse afdeling geopend. Op het Colignonplein bovendien, in het hart van de gemeente, recht over het gemeentehuis. Schepenen Tamimount Essaidi, bevoegd voor Sociale Integratie en Solidariteit en Luc Denys, bevoegd voor Nederlandse Cultuur heetten vzw BON hartelijk welkom.



Vzw BON biedt meermaals per jaar een programma aan voor meerderjarige nieuwkomers, personen die minder dan 1 jaar in Brussel ingeschreven zijn en van plan zijn om langere tijd in België te blijven. Bedoeling is dat ze zich beter thuis voelen en kunnen integreren in de Belgische en meer specifiek de Brusselse context. Het programma bestaat uit een cursus maatschappelijke oriëntatie in verschillende talen (Arabisch, Russisch, Turks, Farsi...), een intensieve cursus Nederlands en een individuele begeleiding naar beroepsopleiding, tewerkstelling of vrijetijdsinvulling. De cursisten krijgen laagdrempelige en duidelijke informatie over huisvesting, gezondheidszorg, onderwijs, openbaar vervoer en nog veel meer onderwerpen die hen toelaten op termijn hun eigen weg te vinden. In 2006 volgden meer dan 600 nieuwkomers het



Telkens wanneer een programma afgerond is, krijgen de deelnemers een diploma.

inburgeringstraject, een mengeling van maar liefst 71 nationaliteiten, hoofdzakelijk van Marokkaanse, Zwart-Afrikaanse of Oost-Europese origine.

De vzw verwacht voor 2007 een 1000-tal mensen te kunnen onthalen. Vanaf 1 januari 2007 is de wetgeving trouwens veranderd, waardoor ook zogenaamde "oudkomers" een ont-haaltraject kunnen volgen. Het gaat dan om mensen die al langer in België verblijven, maar bijvoorbeeld geboren zijn in het buitenland of van wie één van beide ouders geboren is in het buitenland. Ook zij kunnen immers hun voordeel doen met extra informatie, talenkennis en begeleiding. Op een video die tijdens de opening werd getoond, komt duidelijk tot uiting hoezeer de cursus het zelfvertrouwen van de nieuwe Brusselaars opkrikt. Af en toe wordt er trouwens goed geëest bij BON. Telkens wanneer een programma afgerond is, krijgen de deelnemers een diploma. De diploma-uitreiking is een groots evenement met muziek, dans,

hapjes en drank. Zo worden de nieuwkomers meteen beloond voor hun inspanningen.

BON werkt in nauwe samenwerking met de gemeente Schaarbeek. Het College van 9 januari 2007 keurde een samenwerkingsovereenkomst goed tussen de dienst Sociale Integratie, Preventie en Solidariteit en de vzw BON. Beiden hebben dezelfde doelstelling, namelijk de begeleiding van nieuwkomers, en willen complementair werken. BON kan beroep doen op de gemeente voor taalcursussen Frans en alfabetiseringscursussen, en de gemeente zal een beroep doen op de vzw BON voor cursussen maatschappelijke vorming in één van de talen die ze zelf niet aanbiedt.

Vzw BON vind je op het Colignonplein 4 en is open van 9u tot 17u.

Tel: 02/231.10.01. De cursussen zijn gratis. ■



Tamimount Essaidi, Echevin de l'intégration sociale et la Solidarité et Luc Denys, Echevin de la culture Neerlandophone ont accueilli chaleureusement l'asbl.

L'asbl offre plusieurs fois par an un programme, aux nouveaux arrivants inscrits depuis moins d'un an à Bruxelles. L'objectif est qu'ils s'intègrent et se sentent mieux dans notre ville et donc notre commune, grâce à un apprentissage plus approfondi de la langue mais également grâce à une série d'informations précises sur le logement, les soins, les transports en commun, etc.

BON travaille en étroite collaboration avec la Commune dans le but d'accompagner les nouveaux arrivants. La commune offre des cours de langues et d'alphabétisation tandis que BON fournit des cours de formation sociale dans des langues non reprises dans l'offre communale.

Info: BON est ouvert de 9h à 17h, Place Colignon 4. Tel: 02/231.10.01. Les cours sont gratuits. ■

LETTRES OUVERTES

Dans le cadre du Festival Tempo di Roma 2007

A partir du 1^{er} mars 2007 à 20h

Il y a 50 ans, Alexis Curvers publiait son roman Tempo di Roma chez Robert Laffont. Ce livre connu d'emblée un remarquable succès éditorial et reste encore fort lu de nos jours. Il raconte la quête initiatique d'un jeune guide ingénieux dans Rome de l'immédiat après-guerre alors en plein développement touristique et des pèlerinages religieux. Le roman de Curvers pose des questions importantes à propos de l'exil, de l'éducation par l'art, de l'interculturalité. Il aborde tous les thèmes de l'émigration et des travailleurs italiens en Belgique.

Pour démarrer le Festival «Tempo di Roma» dédié à l'Italie, Dominique Costermans invite Nicole Malinconi, écrivain d'origine belgo-italienne et Jean-Pierre Verheggen, poète et proche de l'Italie.

Dans son court roman autobiographique *A l'étranger* (Editions Le grand Miroir), Nicole Malinconi décrit une partie de son adolescence quand sa famille quitte la Belgique pour la Toscane, région natale de son père où il espère établir une fabrique de chaussures. Jean-Pierre Verheggen a écrit une vingtaine de livres. Il est né à Gembloux d'un père français originaire d'Orléans et d'une mère Wallonne.

Le Français et l'Italien de son épouse dialoguent dans son œuvre comme dans sa vie. Dans son livre intitulé *Gisella* (Edition du Rocher) long poème d'amour douloureux et émouvant, il rend un vibrant hommage à son aimée disparue prématurément.

A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture, de l'Instruction Publique et des bibliothèques francophones, Maison des Arts de Schaarbeek, 147, chaussée de Haecht

INFO ET RÉSERVATION: 02/240.34.99. P.A.F: 3€ (membre amas 2 €)



Théo, petit personnage sympathique de la série «Oh ! Théo» vit le jour en mars 2002 dans les pages du Ligueur au sein de la rubrique «Les choses de la vie», rubrique animée par les psychanalystes Diane Drory et Vanessa Greindl, toutes deux sont spécialisées dans la petite enfance. Il y a eu 120 articles illustrés entre les années 2002 et 2005.

Depuis sont parus en 2005, aux Editions Vilo-Jeunesse, 2 albums sous forme de BD: «C'est mon avion !» et «C'est pas moi !».

C'est en décembre 2006, aux Editions Soliflor, que paraît un nouvel ouvrage. Il s'agit ici d'une trentaine d'articles du Ligueur de Diane Drory réunis dans un premier volume et toujours illustré par Théo, ouvrage répondant au doux titre «Je veux d' l'amour».

Oh ! Théo

Exposition du 17 février au 12 avril. Bédéthèque de la Bibliothèque 1 Place de la Reine - 1030 Schaarbeek

L'exposition réunira des dessins originaux de la période du Ligueur, des originaux des albums BD, des originaux du dernier ouvrage paru et des inédits.

Vernissage-dédicace en présence des auteurs le samedi 17 février 2007 de 15 h à 17 h

L'exposition sera visible le mardi de 13h à 19h et le jeudi de 10h à 18h. Accueil des groupes sur rendez-vous. Fermé le 8 mars.

A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture et des Bibliothèques. ■

INFORMATIONS

02/240 32 80 – www.mabiblio.be

CONSEIL COMMUNAL

Les prochaines réunions du conseil communal auront lieu les 28 février, 28 mars, 25 avril, 30 mai, 27 juin, 12 septembre, 17 octobre, 21 novembre et 19 décembre 2007.

GEMEENTERAAD

De volgende vergaderingen van de gemeenteraad zullen plaatsvinden op 28 februari, 28 maart, 25 april, 30 mei, 27 juni, 12 september, 17 oktober, 21 november en 19 december 2007.

THEATRE

> **Les 16 et 17 février 2007 à 20h:**

A PROPOS DE BUTTERFLY, spectacle de danse d'après l'Opéra Madama Butterfly de Giacomo Puccini. Production Idea asbl/Compagnie José Besprosvany en collaboration avec le Théâtre de la Balsamine.

A l'Atelier Théâtre de la vie,
45 rue Traversière, 1210 Bruxelles
Réservations 02/ 735 64 68.
reservations@theatredelavie.be
www.theatredelavie.be

ATELIER D'ECRITURE

> **De janvier à avril : les samedis 10/02, 17/02, 3/03, 10/03, 17/03, 24/03, 3/04. De 10h à 12h:**

Cycle de dix ateliers «RÉCIT DE VIE».
Info.: Marie-Eve Palin : 02/242 65 38.
A la Bibliothèque Thomas Owen,
Avenue de Roodebeek, 111
www.mabiblio.be/2006/11/29/
atelier-decriture-recit-de-vie/

VISITES GUIDEES

> **Dimanche 11 février:**

VISITE GUIDÉE AU MOERASKE ET AU SITE WALCKIERS. Apprendre à identifier les 20 mousses les plus courantes.
Rendez-vous à 10h, devant l'Eglise Saint-Vincent, place Saint-Vincent.
Guide: M.Moreels. Contact: Ch. Rombaux, Tél. 02 242 50 43. Tram: 55, arrêt Fonson
Bus: 59, 54, arrêt Saint Vincent

CAFE-THEATRE

> **Samedi 17 février à 21h30:**

JOSEPH COLLARD - "ZIG ZAG", la quintessence du mime burlesque.
A L'OS A MOELLE, Avenue Emile Max 153, 1030 Bruxelles. Réservations souhaitables par téléphone en semaine, entre 17h et 19h au numéro: 02/216 25 68 et 02/660 42 31.

EXPOSITIONS

> **Jusqu'au 15 février:**

LE CAMELEON BAVARD. La Bédéthèque de Mille et Une pages offre ses cimaises aux planches réalisées par des jeunes de 8 à 15 ans dans le cadre de l'atelier BD du Caméléon Bavard asbl.

Bibliothèque communale Mille et Une pages, Place de la Reine 1 à 1030 Schaerbeek.
Mardi de 13h à 19h et jeudi de 10h à 18h.
Infos: Le Caméléon Bavard asbl (Annette Einsweiler: 02.242.94.39, Alain Munoz: 0497 279 258).

Une initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture et des Bibliothèques, avec le soutien de la Cocof et de la Communauté française.

> **Jusqu'au 28 février:**

PAS À PAS VERS L'EXPRESSION. Exposition de dessins d'enfants. Cette exposition qui aura lieu dans le Hall des Echevins de l'Hôtel Communal de Schaerbeek sera le fruit d'une sélection d'œuvres réalisées par les enfants et adolescents de 5 à 15 ans de l'Atelier des Petits Pas depuis 1995.

A l'Hôtel Communal de Schaerbeek - Hall des Echevins - Place Colignon. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et le jeudi de 9h à 19h.
Infos: 02/240 34 99 - www.schaerbeek.irisnet.be

En prélude à la Foire du Livre

FOCUS sur VIVIANE CANGELONI

Ecrivain, artiste, thérapeute d'origine française et résidant à Schaerbeek, l'auteur des «Caryatides» (éd. Didier Devillez), dédicacera son livre d'art qui réunit écriture et dessins le 21 février à 18h à la Bibliothèque «1001 pages» 1, place de la Reine.

«Les Caryatides», ces femmes qui portent, nous parlent de l'une de ces parts de féminin en nous. A découvrir également une sélection de dessins extraits de l'ouvrage. L'auteur sera présente de surcroît jeudi 22/2 et 1/3 de 10 à 18h et mardi 27/2 de 13 à 19h.

Avec le soutien de Georges Verzin,
Echevin de la Culture et des Bibliothèques

A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture et de l'Instruction Publique

> **Jusqu'au 28 février:**

LETTRÉ À MA MÈRE, LETTRÉ À MA FILLE, une exposition de lettres écrites dans le cadre d'un atelier d'écriture initié par la Maison de quartier de Helmet.

Bibliothèque Helmet, Chsée de Helmet, 272,
Info: 02/242.68.68

> **Du 22 février au 17 mars:**

UN PAPILLON D'ALPHABET DANS LE LABYRINTHE DES SENTIMENTS de l'artiste Jean-Luc Gaffarel.

Musée d'Art Spontané. Rue de la Constitution 27, 1030 Schaerbeek. Tél./Fax: 02 426 84 04.
maison.des.arts.spontanes@proximedia.be.
Bus: 65, 66 - Tram: 90, 92, 93, 94.

A côté des Halles de Schaerbeek.

CONFERENCES

> **Mardi 20 février à 20h:**

CHARLOTTE ET MAXIMILIEN, LA TRAGÉDIE MEXICAINE par René DALEMANS, Conférencier et Critique d'Art.

En la Salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon, 1030 Schaerbeek.

Le caricaturiste MOORE saisira les moments forts de la soirée. Entrée gratuite, réservation souhaitée du lundi au vendredi de 8h à 15h30

Info: Cabinet de l'Echevin Bernard Guillaume.

Tél. 02/244.70.32 ou par courriel:

bguillaume@schaerbeek.irisnet.be

LIBRES PARCOURS BRUXELLES

> **Mercredi 14 février à 11h:**

LES MAÎTRES DE L'ART PRÉCOLOMBIEN - collection Dora et Paul Janssen. Riche de plus de 350 œuvres mondialement réputées, la collection exceptionnelle rassemblée depuis les années 70 par Dora et Paul Janssen illustre plus de 3.000 ans d'histoire précolombienne. A travers cette collection, c'est un réel hommage qui est rendu à ces artistes anonymes. C'est la première fois que la collection Janssen est intégralement présentée au public belge.

Rendez-vous: 10 minutes avant la visite aux Musées royaux d'Art et d'Histoire. Entrée: Parc du Cinquantenaire 10 - 1000 Bruxelles.
P.A.F: Samedi: 13 €. Mercredi: 12,50 € (Ces prix comprennent l'entrée et la visite guidée)

CINE CANAPE

> **Vendredi 23 février dès 19h:** avec 2 courts métrages (**tele quartiers en nord** (cvb) et **I am caught in a video** de Vincent Eaton).

> **Dès 20h: LA RAISON DU PLUS FAIBLE** de Lucas Belvaux. Entre cinéma engagé et film noir, avec d'excellents acteurs, et de très belles vues. Ne passez pas à côté de ce nouveau coup de poing cinématographique. Un film âpre, dans la veine du réalisme belge des frères Dardenne.

Au Centre culturel de Schaerbeek, 91/93 rue de Loch, 1030 Bruxelles, 02.245.27.25
www.culture1030.be - centre.culturel@chello.be

A Schaerbeek, le CARNAVAL aura bien lieu cette année: rendez-vous le 24 mars!

CARNAVAL zal ook dit jaar gevierd worden te Schaerbeek: afspraak op 24 maart !

Etienne Noël, Echevin des Classes Moyennes
Schepen van Middenstand
Info enoel@schaerbeek.irisnet.be

CONCERT

> **Vendredi 23 février à 20h:**

THE GASLIGHTS. (Kansas City, USA). Country Rock and Roll. *Entrée gratuite !*

De Kriekelaar, R. Gallait 86, 1030 Schaerbeek
www.thegaslights.com

Curieus Schaerbeek, schaarbeek@myonline.be,
Bernadette Vriamont, J. Rayéstraat 44,
1030 Schaerbeek

> **Lundi 12 février à 14 heures:**

La LIGUE ALZHEIMER asbl vous invite, patients, familles, proches et soignants à son **ALZHEIMER CAFÉ** de Schaerbeek.

Au Centre de Jour Pater Baudry,
Square Prévost Delaunay 107.

Inscriptions: Liliane Van den Bergh
02/244 70 32 – Mme Henry et le staff 02/764 20 79 (centre IDém)
ou numéro d'appel gratuit 0800/ 15 225

ENFANTS

> **Dimanche 4 mars à 10h30:**

BÉBÉ BOUQUINE BÉBÉ SOURD BOUQUINE. Pour les bambins de 0 à 3 ans

Bibliothèque Helmet, Chée de Helmet, 272
Info: Anne Vansteenwinkel - 02/242.68.68
www.mabiblio.be/2006/11/24/
bebe-bouquine-bebe-sourd-bouquine/

AMICALE DES PENSIONNES SOCIALISTES DE SCHAERBEEK ET LES MEMBRES DE LA SECTION LOCALE DE LA FNPH

Sous la Présidence d'Honneur
de Madame Laurette Onkelinx,
Vice Première Ministre et Ministre de la Justice

Nous avons le plaisir de vous proposer une opportunité de nous réunir pour une après-midi conviviale et chaleureuse, le **samedi 17 février 2007 de 14 à 17 heures**

Venez nous rejoindre au **Kriekelaar**,

rue Gallait 86 à 1030 Schaerbeek

Trams: 55-56 arrêt Rubens

90-94 arrêt Place Liedts

Nous vous servirons, en musique, un goûter tarte et café.

Venez nombreux(ses) faire la fête avec nous. Vous pourrez vous laisser tenter par une belle tombola, papoter agréablement et qui sait... faire de nouvelles connaissances.

P.A.F: un morceau de tarte et un café: 4 €

Bières: 1 & 2 € – Boissons fraîches: 1 €

Tombola : 2 € l'enveloppe, toutes

gagnantes.

Vous êtes tenté(e)s ? Inscrivez-vous vite

(avant le 12 février) en téléphonant à

Mady Vermeersch: 02/216 69 34 ou à

Anny Moureau: 02/216 44 19

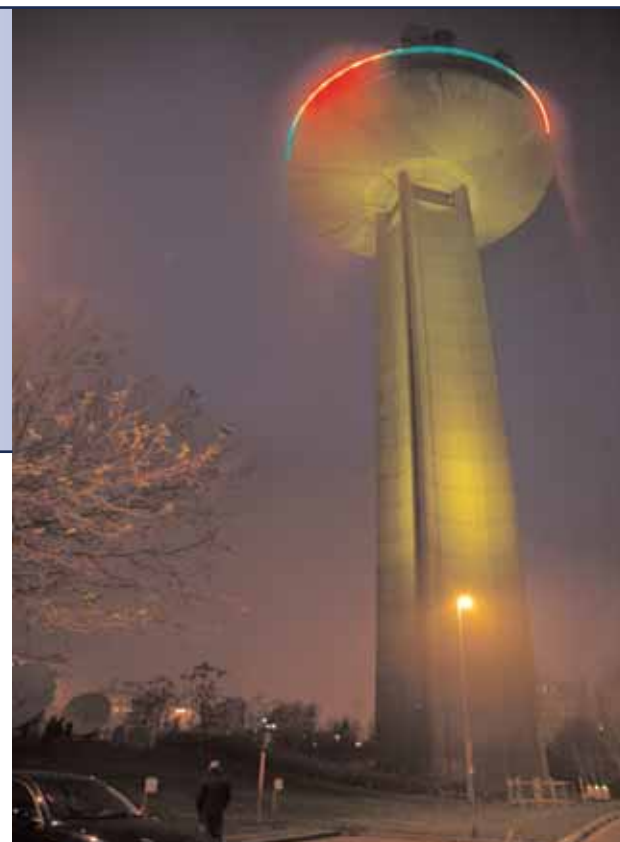
Un éclair dans le ciel...

C'est la tour de la RTBF et de la VRT, boulevard Reyers, illuminée depuis décembre 2006. Il s'agit en fait de la première étape d'un vaste plan visant à illuminer Bruxelles, la nuit.

C'est beau, une ville, la nuit...

Dans les deux prochaines années, des places publiques, des parcs, des monuments mais également des infrastructures importantes seront à leur tour éclairés.

L'église Sainte Marie, le Botanique, les arcades du Cinquantenaire, le palais de Justice, la basilique de Koekelberg, la gare du Nord, la tour Japonaise, l'église Notre Dame de Laeken, le musée régional d'Art Contemporain Wiels et la porte de Hal. Mais également des infrastructures plus importantes telles que certaines zones du canal, les parcs de la petite ceinture comme le Botanique, les bâtiments situés à la porte de Ninove et la porte de Hal seront mis en lumière. Sans oublier quelques axes commerciaux, trottoirs et pistes cyclables afin de renforcer la sécurité et le confort du citoyen. Tout en évitant une pollution lumineuse excessive et en se montrant économe. Un beau programme...



**Le Conseil communal de Schaerbeek;
Le Collège des Bourgmestre et Echevins
de la commune de Schaerbeek;
Le personnel de l'administration communale
de Schaerbeek**

ont le regret de vous faire part du décès de

Monsieur ALBERT (dit BOB) VAN BRUSSEL

*Conseiller communal de 1959 à 1989,
et de 1995 à 2001. Echevin de 1971 à 1976.*

Né à Schaerbeek le 30 juin 1930
et décédé à Bruxelles le 27 janvier 2007.

Les personnes souhaitant manifester leur sympathie
peuvent faire un don au compte n°310-0111668-10
de Eric Van Brussel et dont l'intégralité sera versé pour
l'action du "Télévie,,
1030 Bruxelles - Clos du Chemin Creux 4, bte 26

**Le Conseil communal de Schaerbeek;
Le Collège des Bourgmestre et Echevins
de la commune de Schaerbeek;
Le personnel de l'administration communale
de Schaerbeek**

ont le regret de vous faire part du décès de

Monsieur Henri LEGEIN

Secrétaire communal honoraire.

Né à Molenbeek-Saint-Jean le 12 juillet 1927
et décédé à Schaerbeek le 26 janvier 2007.

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem

Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaerbeek

Tél.: 02 244.75.11

www.schaerbeek.irisnet.be

Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)

Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be

Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber



INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEEK INFO
CONTACTEZ HERVÉ JOUFFROY
VLAN - 02 730.33.26